


**Beschlussniederschrift des
GEMEINDERATES**
**Verbale di deliberazione del
CONSIGLIO COMUNALE**

 Nr./n.
65

 SITZUNG VOM – SEDUTA DEL
24.09.2025

 UHR – ORE
19:30

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questo Consiglio comunale, nella solita sala delle riunioni.

	anwesend presente	Fernzugang Modalità remota	Abwesend/assente	
			entschuldigt giustificato	Unentsch./ ingiustificato
Verena Tröger	X			
Johann Franz Thurner	X			
Ulrike Mayr Telser			X	
Brigitte Schönthaler	X			
Dietmar Spechtenhauser	X			
Manfred Stark	X			
Johann Angerer	X			
Michael Angerer	X			
Ulrich Blaas	X			
Rudolf Gamper	X			
Florian Karnutsch			X	
Karlheinz Köfler			X	
Andrea Perger	X			
Marian Martin Perfler	X			
Franz Platter	X			
Geom. Arnold Rieger			X	
Michael Telser	X			
Deborah Tscholl	X			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
In-House-Beauftragung der Fa. Südtiroler Einzugsdienste AG (SED AG) zu den Tätigkeiten der Eintreibung von steuerlichen und nicht steuerlichen öffentl. Einnahmen und der technologischen Vermittlung pagoPA–Genehmigung der neuen Tarife für die Dienstleistung der Zwangseintreibung sowie der technologischen Vermittlung pagoPA ab 01.01.2026	Affidamento in house alla ditta alto Adige Riscossione S.p.A. (AAR S.p.A.) delle attività di riscossione di entrate pubbliche tributarie e non tributarie e di intermediazione tecnologica “pagoPA” – approvazione delle nuove tariffe per il servizio di riscossione coattiva nonché l’intermediazione tecnologica “pagoPA” dal 01.01.2026

Es wird wie folgt vorausgeschickt und zur Kenntnis genommen:

- Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 56 vom 11.11.2015 wurde der Dienstleistungsvertrag zur In-House-Beauftragung der Südtiroler Einzugsdienste AG (SED AG) mit den Tätigkeiten der Eintreibung von steuerlichen und nicht steuerlichen, öffentlichen Einnahmen und der technologischen Vermittlung (pagoPA) genehmigt.
- Art. 9, Abs. 2 des obgenannten Dienstleistungsvertrages sieht vor, dass etwaige Tarifänderungen bis Ende August des Jahres vor dem Jahr, in dem diese in Kraft treten sollen, vom Lenkungsbeirat der Gesellschaft SEDAG vorgeschlagen werden müssen.
- Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 46 vom 16.09.2020, wurde u.a. der Tarifplan ab dem 01.01.2021 für die Ausführung des Dienstes der Zwangseintreibung durch Südtiroler Einzugsdienste AG (SED AG) genehmigt.
- Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 63 vom 15.11.2022 wurde der Tarifplan für den Zeitraum 01.01.2023 bis zum 31.12.2025, für die Ausführung des Dienstes der technologischen Vermittlung (pagoPA) durch Südtiroler Einzugsdienste AG (SED AG) genehmigt.

Einsicht genommen in die Mitteilung der Südtiroler Einzugsdienste AG (SED AG) vom 26.08.2025, eingegangen am 27.08.2025 mit Prot. Nr. 17427 welche eine Änderung des Tarifplans für die Dienstleistung der Zwangseintreibung und für die Dienstleistung der technologischen Vermittlung „pagoPA“ ab dem 01.01.2026 wie folgt vorsieht:

- Für die Dienstleistung der Zwangseintreibung wird der Fixbetrag von 3,00 Euro für das erste ausgestellte Dokument (Zahlungsmahnung bzw. Mitteilung über die Übernahme einer Schuldposition), welches am Validierungstag zur Zwangsvollstreckung in den Lastenlisten gemäß integrierter Anlage 3 des Vertrages enthalten ist, auf 4,00 Euro erhöht. Die übrigen Vergütungen in Verbindung mit der Durchführung der Zwangseintreibung bleiben unverändert;
- Für die Dienstleistung der technologischen Vermittlung „pagoPA“ wird der Fixbetrag von 0,25 Euro für jede erfolgreich über die Zahlungsplattform der Südtiroler Einzugsdienste AG (SED AG) abgewickelte Transaktion, auf 0,30 Euro erhöht;

Viene premesso e preso a conoscenza come di seguito specificato:

- Con deliberazione del Consiglio comunale nr. 56 del 11.11.2015 è stato approvato il contratto di servizio per l'affidamento in house ad Alto Adige Riscossione SpA (AAR S.p.A.) delle attività di riscossione di entrate pubbliche tributarie e non tributarie e di intermediazione tecnologica (pagoPA);
- L'art. 9, comma 2 del suddetto contratto di servizio prevede che eventuali variazioni tariffarie sono proposte dal Comitato di indirizzo della Società entro la fine di agosto dell'anno precedente a quello, in cui dovranno entrare in vigore.
- Con deliberazione del Consiglio comunale nr. 46 del 16.09.2020, è stato approvato tra l'altro, il piano tariffario a partire dal 01.01.2021 per l'esecuzione delle attività di riscossione coattiva da parte della Alto Adige Riscossione SpA. (AAR S.p.A.).
- Con deliberazione del Consiglio comunale nr. 63 del 15.11.2022, è stato approvato il piano tariffario per il periodo dal 01.01.2023 al 31.12.2025 per l'esecuzione del servizio di intermediazione tecnologica (pagoPA) da parte della Alto Adige Riscossione SpA. (AAR S.p.A.).

vista la comunicazione dell'Alto Adige Riscossione S.p.A. (AAR S.p.A.) del 26.08.2025, pervenuta in data del 27.08.2025 sub prot. nr. 17427, quale prevede una modifica del piano tariffario per il servizio di riscossione coattiva e per il servizio di intermediazione tecnologica „pagoPA“ a partire dal 01.01.2026 come segue:

- Per il servizio della riscossione coattiva, l'importo fisso di 3,00 euro per il primo documento emesso (ingiunzione di pagamento ovvero avviso di presa in carico), come previsto dall'integrazione all'allegato 3 del contratto secondo le risultanze delle liste di carico a riscossione coattiva alla data di validazione della medesima lista, è aumentato a 4,00 euro. Gli altri compensi relativi all'esecuzione dell'attività di riscossione coattiva rimarranno invariati;
- Per il servizio di intermediazione tecnologica „pagoPA“ l'importo fisso di 0,25 euro per ogni transazione effettuata con successo tramite la piattaforma di pagamento Alto Adige Riscossione SpA. (AAR S.p.A.) viene aumentato a 0,30 euro;

nach eingehender Diskussion, bei welcher es als sinnvoll und notwendig erachtet wird, die Änderung des Tarifplans der Südtiroler Einzugsdienste AG (SED AG) für die Dienstleistung der Zwangseintreibung sowie für die Dienstleistung der technologischen Vermittlung „pagoPA“ ab dem 01.01.2026 zu genehmigen;

nach Anhören des Berichtes des zuständigen Gemeindereferenten;

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

56kM3IVegM-

MOiMf4NzoOiVtC3FqnQA647m1xjyw6Boc=

buchhalterisches Gutachten- elektronischer Fingerabdruck:

eBOGskfC8wiUjHO/3lgbS0k2g4D6G/B9ssWZ8qzb8cg=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 42 vom 30.12.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2025, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 01 vom 08.01.2025.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der Gemeindegatzung und des geltenden Kodexes des örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, fasst der GEMEINDERAT einstimmig bei 14 anwesenden Gemeinderäten, ausgedrückt in gesetzlicher Form mittels Handerheben, den

BESCHLUSS

1. Die von der Südtiroler Einzugsdienste AG (SED AG) vom 26.08.2025 vorgeschlagene Änderung des Tarifplans für die Dienstleistung der Zwangseintreibung und für die Dienstleistung der technologischen Vermittlung „pagoPA“ wird wie folgt genehmigt:

- Für die Dienstleistung der Zwangseintreibung wird der Fixbetrag von 3,00 Euro für das erste ausgestellte Dokument (Zahlungsmahnung bzw. Mitteilung über die Übernahme einer Schuldposition), welches am Validierungstag

dopo esauriente discussione, nella quale viene ritenuto opportuno e necessario di approvare la modifica del piano tariffario dell'Alto Adige Riscossione S.p.A. (AAR S.p.A.) per il servizio di riscossione coattiva e per il servizio di intermediazione tecnologica “pagoPA” a partire dal 01.01.2026;

sentita la relazione da parte dell'assessore comunale competente;

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico- impronta digitale:

56kM3IVegM-

MOiMf4NzoOiVtC3FqnQA647m1xjyw6Boc=

parere contabile- impronta digitale:

eBOGskfC8wiUjHO/3lgbS0k2g4D6G/B9ssWZ8qzb8cg=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- il bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 42 del 30/12/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2025, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 01 del 08/01/2025.

Premesso tutto ciò e visto lo statuto comunale ed il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, il CONSIGLIO COMUNALE ad unanimità di voti su 14 consiglieri presenti, espressi in forma di legge per alzata di mano,

DELIBERA

1. La modifica del piano tariffario per il servizio della riscossione coattiva e per il servizio di intermediazione tecnologica “pagoPA” proposta dall'Alto Adige Riscossione S.p.A. (AAR S.p.A.) in data 26.08.2025 è approvata come segue:

- Per il servizio della riscossione coattiva, l'importo fisso di 3,00 euro per il primo documento emesso (ingiunzione di pagamento ovvero avviso di presa in carico), come previsto dall'integrazione all'allegato 3 del contratto

zur Zwangsvollstreckung in den Lastenlisten gemäß integrierter Anlage 3 des Vertrages enthalten ist, auf 4,00 Euro erhöht. Die übrigen Vergütungen in Verbindung mit der Durchführung der Zwangseintreibung bleiben unverändert.

- Für die Dienstleistung der technologischen Vermittlung „pagoPA“ wird der Fixbetrag von 0,25 Euro für jede erfolgreich über die Zahlungsplattform der Südtiroler Einzugsdienste AG (SED AG) abgewickelte Transaktion, auf 0,30 Euro erhöht.

2. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausgabe wird auf dem entsprechenden Haushaltskapiteln angelastet.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

secondo le risultanze delle liste di carico a riscossione coattiva alla data di validazione della medesima lista, è aumentato a 4,00 euro. Gli altri compensi relativi all'esecuzione dell'attività di riscossione coattiva rimarranno invariati.

- Per il servizio di intermediazione tecnologica “pagoPA” l'importo fisso di 0,25 euro per ogni transazione effettuata con successo tramite la piattaforma di pagamento Alto Adige Riscossione SpA. (AAR S.p.A.) è stato aumentato a 0,30 euro.

2. La spesa derivante dal presente provvedimento viene registrata sui rispettivi capitoli di bilancio.

AUTORITÀ E TERMINI PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02.07.2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

26.09.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10
(zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht
und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci)
giorni consecutivi e diventerá quindi esecutiva il

07.10.2025

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G. vom
03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R. del
03.05.2018, n. 02, in vigore.
